



چ

ارزش برگزیت

آیا برگزیت ارزشش را داشت؟ این سوالی است که این روزها بسیاری از انگلیسی‌ها مطرح می‌کنند. یکی از مخالفان برگزیت با به‌دست گرفتن پلاکاردهایی که این سوال بر آنها نوشته شده، مقابل پارلمان کشورش ایستاده تا شاید ترزا می که قرار بود در پارلمان سخنرانی کند، اعتراض او را ببیند.

نما



پاورقی

جیمز کامی

مترجم: مسعود میرزایی

و هیئت رئیسه

مرگ فرزند

وقتی به بیمارستان برگشتم به اتفاق پاتریس تصمیم لازم را گرفتیم. در بحبوحه غم و اندوه وصف ناشدنی، همسرم کارهای دیگری را که باید انجام می‌دادم، بخوبی پیش‌بینی می‌کرد. پسر دیگر ما هنوز دو سالش تمام نشده بود و نمی‌توانست بفهمد که چه اتفاقی افتاده است، اما او دختر ما که بزرگتر بودند، کاملاً می‌فهمیدند. پاتریس تصمیم گرفته بود که دخترها به سهم خود حق دارند حقیقت را بدانند و با آن مواجه شوند. وقتی حقیقت را بفهمند و آن را ببینند، فرصت این را خواهند داشت که یک بار دیگر برادر کوچک خود را ببینند. استدلال پاتریس این بود که چون دخترها نوزاد را در نخستین دقایق تولدش در آغوش گرفته‌اند، الان هم حق دارند که او را بغل کنند. مرگ او نباید از آنها مخفی نگه داشته شود یا در آینده وقتی بزرگ شدند این جادنه برای دخترها بیش از حد معمول بزرگ جلوه داده شود. من هرگز تا این حد درایت و خردمندی نداشتم که این چیزها را ببینم. مواجهه دو دختر پنج و هفت ساله با برادر در حال مرگشان، چه کسی این کار را می‌کند؟ یک زن عاقل این کار را انجام داد و در واقع هدیه‌ای به دختران‌مان داد. آنها فرصت این را پیدا کردند تا با برادرشان وداع کنند.

برای آماده کردن دخترها برای این کار، ما آنها را به یک گردش بردیم و در میانه اشک و آه توضیح دادیم که چه اتفاقی در حال روی دادن است و چرا. سپس مادر من (مادر بزرگ دخترها) وقتی که دستگاه تنفس مصنوعی از کالین جدا شد، دخترها را به یک اتاق خصوصی برد. پاتریس، کالین را در آغوش گرفته بود و جسم نحیف او را به نوبت به خواهرانش می‌داد تا بغلش کنند. دخترها برادر نوزادشان را تکان می‌دادند، با او حرف می‌زدند و وداع می‌کردند. وقتی که دخترها با برادرشان خداحافظی کردند و از اتاق رفتند، من هم برای دقایقی کالین را بغل کردم و سپس تحویل مادرش دادم. پاتریس او را در آغوش گرفت و تا زمانی که نفس می‌کشید به خودش چسباندند، حتی مدت‌ها بعد از رفتن کالین هم، جسم ضعیفش را در آغوش داشت. برای این هنوز هم تشریح این صحنه‌ها سخت و دشوار است؛ مادری با قلب شکسته نوزادش را تا آخرین لحظات زندگی کوتاهش در آغوش داشت و نوازش می‌کرد.

ما شدت عصبانی بودیم. آیا اگر کالین در بیمارستان دیگری یا نزد پزشک دیگری که آزمایش‌های لازم را در مورد باکتری کشنده انجام می‌دادند، به دنیا آمده بود، احتمالاً الان زنده بود؟



پاورقی

مایکل وولف

مترجم: هوشنگ یغانی

رئیس لجباز

جاء طلبی پاول و همچنین استعفاء بازاربایی که ایوانکا ترامپ در طول جلسات فوری در نیویورک و واشنگتن نشان داد، موجب شد که پاول ضمن زیرآ گذاشتن تردیدهایش وارد تشکیلات شود. این موضوع در کنار این قمار خطرناک از نظر سیاسی اما بسیار پرسود قرار داشت که او با همکاری جارد و ایوانکا و همکار نزدیک با کوهن، دوست و همپیمانان در گولدمن می‌تواند بر کاخ سفید سلطه یابد. این نقشه ضمنی او بود؛ نه بیشتر. همان‌طور که بنن و پریوس، که ایوانکا هم متوجه آن شده بود، این سناریو را قوت می‌بخشید. قوی، هر دو در طول چهار یا هشت سال آتی - ریاست کارنگان کاخ سفید را برعهده داشته باشند. غرولندهای دائمی خود رئیس جمهوری در مورد بنن و پریوس، که ایوانکا هم متوجه آن شده بود، این سناریو را قوت می‌بخشید. این نکته کم‌اهمیتی نبود؛ نیروی محرکه‌ای در پس اقدام پاول همان وجود ایمان قاطع از جانب جارد و ایوانکا بود (ایمانی که از نظر کوهن و پاول متقاعدکننده بود) به اینکه کاخ سفید میدانی برای آنهاست که باید تصرف کنند. برای کوهن و پاول پیشنهاد پیوستن به دولت ترامپ فراتر از فرصت و شانس بود و به چیزی شبیه وظیفه تبدیل شده بود. کار آنها این می‌بود که با همکاری جارد و ایوانکا کاخ سفیدی را مدیریت کنند و شکل دهند که در غیر این صورت آن منطق و میانه‌روی‌ای که آنها می‌توانستند برای کاخ به ارمان آورند در آن راه نداشت. آنها می‌توانستند در نجات دادن این محل، وسیله باشند - و همچنین پیشرفتی شخصی به جلو داشته باشند.

این اتفاق برای ایوانکا نزدیکتر بود؛ برای او که توجه خود را بیشتر روی زنان در کاخ سفید متمرکز کرده بود، پاول اصلاح‌کننده تصویر کلیان کانوی بود که جارد و ایوانکا، جدا از جنگی که با بنن داشتند، از او بیزار بودند. کانوی که همچنان محبوب رئیس جمهوری و مدافع ارجمند او در شوهای تلویزیونی بود، علناً خود را چهره واقعی دولت اعلام می‌کرد - و از نظر ایوانکا و جارد این چهره، چهره‌ای وحشتناک بود. به نظر می‌رسد بدترین واکنش‌های رئیس جمهوری از طریق کانوی و بدون هیچ فیلتری ابراز می‌شوند. او خشم، شتابزدگی و خطاهای ترامپ را ترکیب می‌کرد. از یک مشاور رئیس جمهوری انتظار می‌رود حرف‌های بی‌فکرانه رئیس جمهوری را به نحوی منطقی تفسیر کند و ضربه آن را بگیرد اما کانوی آنها را بیان می‌کرد، در مورد آنها اغراق می‌کرد و از آنها داستان می‌ساخت. ترامپ از او می‌خواست صداقت داشته باشد و کانوی هم در همه جا این صداقت را بدون ملاحظه اثرات کارش نشان می‌داد. از نظر ایوانکا و جارد، کانوی رئیسی لجباز و متخاصم بود که در مورد توانایی‌های خود اغراق می‌کرد، ولی امیدوار بودند پاول در شوهای صبح‌کشینه، میهمانی‌های با تئیر و دقیق باشد.

دورنما

کبری نظری

خبرنگار

فیگارو (فرانسه)

اتحادیه اروپا این روزها به توافق مذاکتهایی را که در انگلیس رخ می‌دهد رصد می‌کند. فیگارو به انعکاس بی‌ثباتی به‌وجود آمده در دولت ترزایی بر سر نحوه اجرایی کردن برگزیت و دو استعفا مهم در یک روز در این دولت پرداخته است.



ترکیه (ترکیه)

«زمان شاه شدن» تیتیری است که این روزنامه برای انعکاس مراسم تحلیف رجب طیب اردوغان، رئیس جمهوری ترکیه انتخاب کرده و با اختصاص تمام صفحه اول خود به این اتفاق مهم پرداخته است.



یواس‌ای تودی (امریکا)

روزنامه یواس‌ای تودی با عکسی از رئیس جمهوری چین در لباس نظامی نوشت: در حالی که چین می‌کوشد حکمرانی خود را بر اقیانوس آرام تثبیت کند، امریکانحراکات پکن را رصد می‌کند.



شکاف بر جامه اتحاد ناتو

ترامپ امروز اعضای ناتو را شگفت‌زده می‌کند؟

فرحناز دهقی

خبرنگار

در بروکسل پایتخت بلژیک پرچم‌هایی با شعارهای «ما متحدیم» از روزها قبل در آسمان مقر برگزاری جلسه ناتو برافراشته شده‌اند اما به نظر می‌رسد شکاف میان اعضای آن، آنچنان عمیق شده که ناظران متفوق‌نگران روند مذاکرات هستند. امروز جلسه سالانه سازمان پیمان آتلانتیک شمالی موسوم به ناتو در میانه تنش و التهاب برگزار می‌شود تا شاید آزمون‌هایی برای این پیمان ۶۹ ساله باشد. دونالد ترامپ روز گذشته خود را در میانه موج اعتراض‌های مردمی به حضور او، به نشست سران ناتو در بروکسل رساند. او پیش از این، از متحدان ناتو خواسته بود که بوجه دفاعی خود را گسترش دهند و پاسخ شنیده بود: «بله، چشم». به‌گزارش «ایران» به‌نقل از دبلی تلگراف، امونول مکرون رئیس جمهوری فرانسه ۱۳ ژوئیه قرار است با امضای خود بوجه‌بندی نظامی‌اش را به ۱۸.۸ میلیارد دلار افزایش دهد. این نخستین قدم فرانسه در این مسیر است زیرا به موجب پیمان ناتو قانون تازه تصویب شده، طی ۷ سال آینده این کشور رفته‌رفته بوجه نظامی‌اش را تقویت می‌کند. آلمان از متحدان مهم ناتو هم برادری خود را با وعده افزایش بوجه‌بندی به اعضای این پیمان اثبات کرده است. آنگلا مرکل، صدراعظم آلمان با تأکید بر اهمیت ناتو

اعلام کرد که کشورش هدف قاطعی برای اختصاص بوجه بیشتر نظامی تدارک دیده است. او در سخنانش تأکید کرد چالش‌های پیش روی ناتو در سال‌های اخیر به‌صورت چشمگیری تغییر کرده است و این سازمان به تمرکز بیشتر روی دفاع از ائتلاف نیاز دارد. اما ظاهراً نرمن‌هایی که گاه به‌گاه از اعضای ناتو می‌بینیم به تنهایی قادر به ترمیم شکاف تحلیلگران معتقدند دیدار آتی ترامپ با ولادیمیر پوتین رئیس جمهوری روسیه هم سایه خود را بر سر این جلسه خواهد انداخت. رسانه‌های خبری گزارش دادند، ۲۸ رهبر دیگر ناتو تکرار نشست ماه گذشته گروه هفت در کانادا هستند که طی آن ترامپ از تأیید بیانیه پایانی خودداری کرد.

توماس والسک سفیر سابق اسلواکی در ناتو و مدیر مؤسسه «کارنیدج اروپا» در این باره می‌گوید: «اگر بخواهم صادقانه بگویم، کسی نمی‌داند ترامپ در جلسه امروز چه خواهد گفت. او غیرقابل پیش‌بینی است و خودش این طرز رفتار را دوست دارد. ترامپ با آمادگی برای رودررو شدن با رهبران اروپایی به این جلسه آمده است و حتی خوب می‌داند که احتمال دارد کارنمدان و مشاورانش افزایش دهند. این انتقادها این شائبه را تقویت می‌کند. ماه‌های اخیر، ترامپ نیروهای امریکایی را از اروپا خارج کرد.

پیش از دیدار امروز، او ارسال نامه‌هایی به برخی از اعضای ناتو از جمله بلژیک، کانادا، آلمان و نروژ، نارضايتی خود را از



نفر که در بخش‌های دولتی و نظامی کار می‌کردند، به دستور دولت از کار بیکار شدند. اردوغان در کابینه‌اش همچنین دو



ع

در حالی که هدف درازمدت این پیمان دوری کردن از خدشه‌دار شدن رابطه این متحدان نظامی است، در دوران ترامپ شاهد هستیم که بیش از همیشه میان اعضای ناتو رویارویی و نفاق روی داده است

به مرانته قوی‌تر از نفوذ تفرقه‌افکنانه ترامپ است. برخی رهبران اروپایی نیز اعتقاد دارند، عمر ریاست‌ترامپ به پایان می‌رسد اما این پیوند کمابیش به بقای خود ادامه می‌دهد. اما ترامپ با صراحت همیشگی و روحیه معامله‌گری‌اش بیش از سایر رهبران امریکا سرگرم جمع و تفریق مزایا و معایب روابط امریکاست. او هفته پیش در اظهارنظری درباره سفر خود به بروکسل گفت: «من می‌روم ناتو را ببینم و ناتو به من می‌گویم، دیگر موقع پرداخت قبض‌هایتان است. دیگر قرار نیست ایالات متحده امریکا از همه چیز مراقبت کند».

دندبازی ترزای بر لبه تیغ

گروه جهان / کشتی مدیریت ترزا می نخست‌وزیر انگلیس آنچنان گرفتار موج‌های عظیمی شده که ناظران می‌گویند او با بزرگ‌ترین بحران دوران نخست‌وزیری‌اش روبه‌رو شده است. استعفا ناگهانی بوریس جانسون وزیر خارجه این کشور به‌علت اختلاف نظر او بر سر راهبردهای برگزیت، هم ضربه‌ای بود بر بدنه این کشتی متزلزل. به گزارش «ایران» جیمز گریفیث خبرنگار شبکه سی‌ان‌ان در یادداشتی نوشت: پس از دیدار روز جمعه و توافقی که با هر سختی‌ای که بود بالاخره روی داد، سرانجام مسیر مذاکرات برگزیت روشن شد، اما اولین ضربه به بدنه دولت می با استعفا دیوید دیویس وزیر برگزیت وارد شد. بعد از آن بوریس جانسون از صندلی ریاست وزارت خارجه برخاست تا می برای برون رفت از بحران کنونی، تقالی بیشتری کند. هم دیویس و هم بوریس از چهره‌های کمپین خروج از اتحادیه اروپا بودند. پس از آن، می بسرعت وارد عمل شد و جرمی هانت، وزیر بهداشت را به‌جای جانسون نشاند و روز گذشته هم اولین جلسه کابینه با حضور او برگزار شد.

آنچه در این میان قابل توجه است، این است که هانت مدت‌ها بر سر ماندن انگلیس در اتحادیه اروپا اصرار می‌کرد و در این میان با می اتفاق نظر دارد. دامینیک رام هم جایگزین دیویس شد و او هم از حامیان خروج از اتحادیه اروپا است، اما در این راه عقایدش مثل جانسون و دیویس تند و تیز نیست. جایگزینی هانت که حامی اتحادیه اروپاست، با جانسون یک برگزیتی دو آتشه، باعث تشدید درگیری راهبرد برگزیت حزب محافظه‌کاران می‌شود و احتمال تشدید چالشش را در دولت انگلیس افزایش می‌دهد و این باعث افزایش قدرت حزب کارگر می‌شود. جانسون در نامه استعفاي خود نوشته است که رؤیای برگزیت در حال احتضار است. به گزارش «ایران» به نقل از خبرنگاری رویترز، هم‌زمان با تکان‌های سخت به بدنه دولت می، بر اساس نظرسنجی‌ای که اخیراً صورت گرفته، تنها ۲۶ درصد از رای‌دهندگان عملکرد نخست‌وزیر کشورشان در برابر خروج از اتحادیه اروپا را تأیید کردند و ۵۶ درصد از شرکت‌کنندگان فکر می‌کنند عملکرد می در این موضوع مناسب نیست. پدی اشدان در گفت‌وگو با سی‌ان‌ان، استعفاي بوریس جانسون را یکی از پیامدهای منطقی نزاع و درگیری داخلی در کابینه ترزا می توصیف کرد و گفت او (جانسون) بلندپروازی‌های شخصی خودش را دارد و اکنون خود را برای به چالش کشیدن نخست‌وزیر و تصاحب جایگاه او و ریاست بر حزب محافظه‌کار آماده خواهد کرد در غیر این صورت هیچ علتی برای استعفاي او وجود نداشت.

■ دادگاه عالی پاکستان طی حکمی وزارت کشور را موظف کرد یوسف علی زرداری رئیس جمهوری سابق و رهبر حزب مردم پاکستان را در فهرست افراد ممنوع الخروج قرار دهد. ■ روزنامه نیویورک تایمز گزارش داد، دونالد ترامپ، رئیس جمهوری امریکا اوایل سال جاری میلادی در تماس تلفنی با ولادیمیر پوتین، رئیس جمهوری روسیه برخی از مشاوران خود را «افراد احمق» خطاب کرد. ■ بیش از ۳۰ حزب اپوزیسیون نچریه ضمن اعلام همبستگی تأکید کردند، برای جلوگیری از انتخاب مجدد محمود بوهاری برای دومین دور ریاست جمهوری در اوایل سال آتی میلادی تلاش می‌کنند. ■ شاهزاد عربستانی از اوضاع زنان در این کشور انتقاد کرده و گفت، باید سیستم مردسالاری در کشور لغو شود نه اینکه فقط ممنوعیت رانندگی زنان برداشته شود.

دوخط خبر

■ وزیر زن معرفی کرد که روحسار یکجان، وزیر تجارت و زهرا زمرد سلجوک، وزیر کار و امور اجتماعی شد.

آغاز تغییر بزرگ در ترکیه با ریاست جمهوری اردوغان

ندا اکیش

خبرنگار

«تغییر بزرگ» سرانجام در آنتولی رخ داد و رجب طیب اردوغان، چهره‌ای مجری و هدایتگر این تغییر بزرگ که حالا رسماً نخستین رئیس جمهوری اجرایی ترکیه با بیشترین قدرت است، با معرفی معاون و اعضای کابینه خود بویژه «برات آلپبراک»، دامادش به‌عنوان وزیر دارایی و خزانه‌داری را در دیگر در صدراخبار رسانه‌ها قرار گرفت. اگرچه اردوغان دوشنبه شب فوات اوکتای، معاون خود و ۱۶ وزیر کابینه را معرفی کرد اما سرانجام در رسانه‌های داخلی و خارجی بر انتصاب داماد او بر وزارت دارایی این کشور متمرکز شدند. به‌گزارش «ایران» به نقل از سایت روزنامه ترکیه‌ای حریت، فوات اوکتای، معاون اردوغان که پیش از این در دفتر نخست‌وزیری به‌عنوان معاون وزیر کار می‌کرد، یکی از معمارهای تغییر شکل دولتی و بوروکراتیک حکومت ترکیه است. او سال گذشته و پس از برگزاری همه پرسی اصلاح قانون اساسی ترکیه، مأموریت خود را برای تغییر شکل حکومت کشورش آغاز کرد و عملکرد موقفی داشت. از این رو، اردوغان او را به‌عنوان معاون خود و نخستین معاون رئیس جمهوری ترکیه تاریخ انتخاب کرد. از آنجایی که تا پیش از این سیستم حکومتی ترکیه پارلمانی بود و نخست‌وزیر تمام مسئولیت‌های اجرایی را برعهده داشت، پستی تحت عنوان معاون رئیس جمهوری وجود نداشت. به گزارش «ایران» به نقل از خبرنگاری فرانسه، در کابینه ۱۶ عضوی اردوغان نیز علاوه بر «برات آلپبراک»، داماد رئیس جمهوری که صاحب‌کرسی وزیر دارایی و خزانه‌داری شد، نام‌های آشنای دیگری نظیر مولود چاوش اوغلو و خلوصی آکار نیز بودند که اولی در سمت خود یعنی وزیر خارجه ترکیه ابفا شد و دومی که رئیس سابق

استقرار ارتش سوریه در مرز درعا و اردن

ارتش سوریه پس از گسترش دامنه مناطق تحت تسلط خود در جنوب سوریه، در مرز درعا با اردن به صورت کامل مستقر شد و کنترل این شهر را در دست گرفت. به

پذیرفتند سلاح‌های خود را زمین بگذارند. در همین حال، دولت دمشق با ورود کمک‌های بشردوستانه به جنوب این کشور موافقت کرد و سازمان ملل هم در واکنش

این تصمیم استقبال کرد و آن را نشانه‌ای از گسترش صلح و ثبات دانست. از سوی دیگر شورای سوریه دموکراتیک توافق تحویل نفت حسکه به دمشق را تکذیب کرد.